TELEFUNKEN MP-147

MODEL

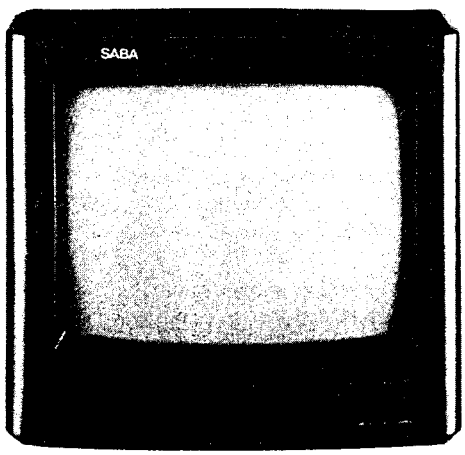
SERVICE MANUAL

SABA Service-Instruction

M 3703 FF 378
M 4203 FF 414 (ITA)
M 2503 FF 434

(SX 08)

FF 378
FF 414
FF 434



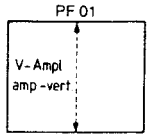
M 3703

M 2503

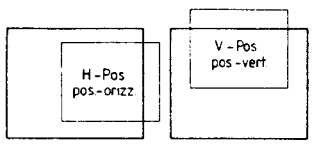
❶ Chassis · Telaio · Chassis

Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale | Usyst. 101 V
1. ◑ ☼ min.
2. PP 01 → 101 V ± 1 V

PF 01



PP 02 MVP 1/MVP 2/MVP 3/MVP 4



LC 03: 5,5 MHz
Tonfalle · trapola tono · sound trap
1. Oscilloscop, → BE 01/Pin 10
2. Schwarz-Weiß-Testbild (ohne Burst) segnale bianco-nero (senza burst) black + white signal (without burst)
3. LC 03 → 5,5 MHz min.

U_{G2} Schirmgitterspannung tensione griglia schermo screen grid voltage
1. Grautreppe · scala grigio · grey scale
2. ◑ + ☼ → standard, ⊞ → min.
3. U_{G2} → alle Grauwerte sichtbar · visione tutti toni grigi · al grey scale values visible

PC 01 PAL-Amplitude · Amplitude PAL
LC 02 PAL-Phase · Fase PAL
1. Oscilloscop, → (F1) R-Y
2. Oscilloscop, 2 Zeilen triggern · trig. 2 linea trigger to 2 lines
3. PC 01/LC 02 wechselweise · alternativo alternating → min. jitter

⓾ **Bildröhrenplatte · piastra cinescopio CRT-board**

I. Weißabgleich · aggustiamento bianco white adjustment
1. ◑ + ☼ → max.
2. Schwarz-Weiß-Testbild segnale bianco-nero black + white test pattern
3. PV 104/PV 105 wechselweise · alternativo alternating → Bild auf min. Farbstich colore a livello minimo · to min. color shade

II. Grauabgleich · aggustiamento grigio grey adjustment
1. Schwarz-Weiß-Testbild segnale bianco-nero black + white test pattern
2. ◑ + ☼ → Bild gerade noch sichtbar quadro apena visibile · picture just visible
3. PV 101/102/103 wechselweise · alternativo alternating → Bild auf min. Farbstich colore a livello minimo · to min. color shade
4. Einstellung I bei Bedarf wiederholen aggustiamento I se necessario ripertere repeat adjustment I if necessary

Achtung: Das Gerät ist **nicht** netzgetrennt. Für Reparaturen muß ein Netz-Trenntransformator verwendet werden!

Attenzione: Gli apparecchi **non** hanno separazione rete. Per eventuali riparazioni usare trasformatore separazione rete.

Attention: The tv-set is **not** power-separatet. During repairs the set should be connected to a power-separator-transformer!

Attention: Ces appareils **ne** sont paf isolés par le secteur. Pour la réparation il faut appliquer un transformateur de' isolement secteur!

Wichtige Hinweise

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).
Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Avvisi importanti

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte).
I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali SABA.

Important note

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).

With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caracteristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).
Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coincider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

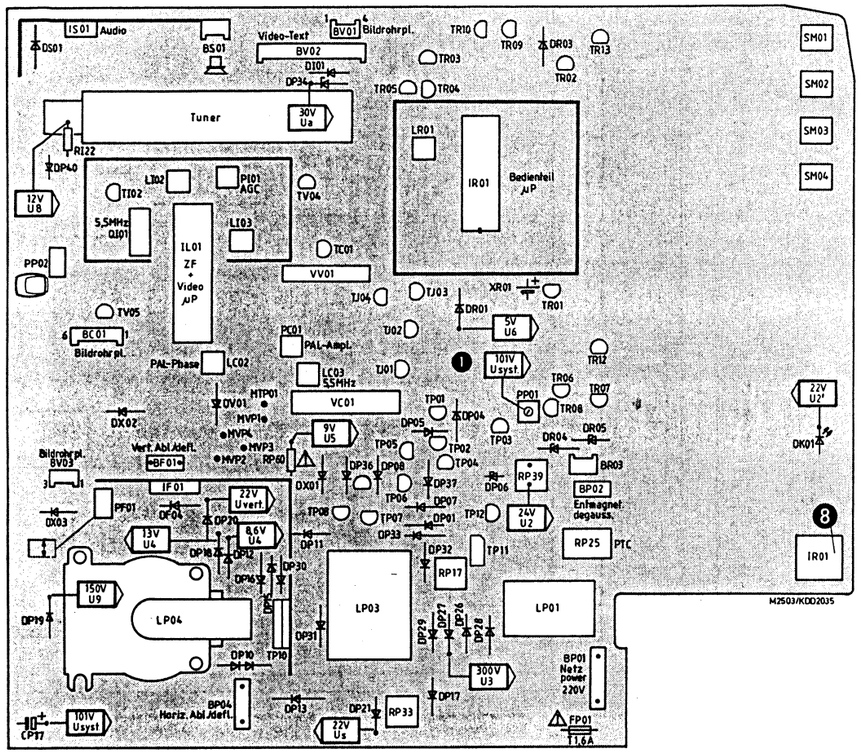
Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
Codice componenti con sigla dello stadio
Signification of components of the stages
Désignation des composants et des circuits

RC, CC, DC, TC, LC	etc.	→ Chroma	(PAL-Decoder, Decoder PAL)
RF, CF, DF, TF, LF	etc.	→ Field	(Vertikal, Verticale)
RL, CL, DL, TL, LL	etc.	→ Line	(Horizontal, orizzontale)
RP, CP, DP, TP, LP	etc.	→ Power	(Netzteil, Alim. rete)
RS, CS, DS, TS, LS	etc.	→ Sound	(Audio)
RV, CV, DV, TV, LV	etc.	→ Video	(Video)

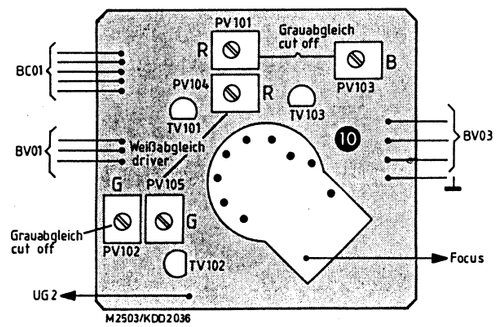
Service-Lagepläne, Bestückungsseite
Posizioni regolatori, lato inserzione componenti
Layout diagrams, component side
Disposition des régleurs, côté d'insertion

Chassis, Lötseite mit Oszillogrammen
Telaio, lato saldature con oscillogrammi
Chassis, solderside with oscillograms
Châssis, côté soudures avec osscillogrammes

Chassis · Telaio

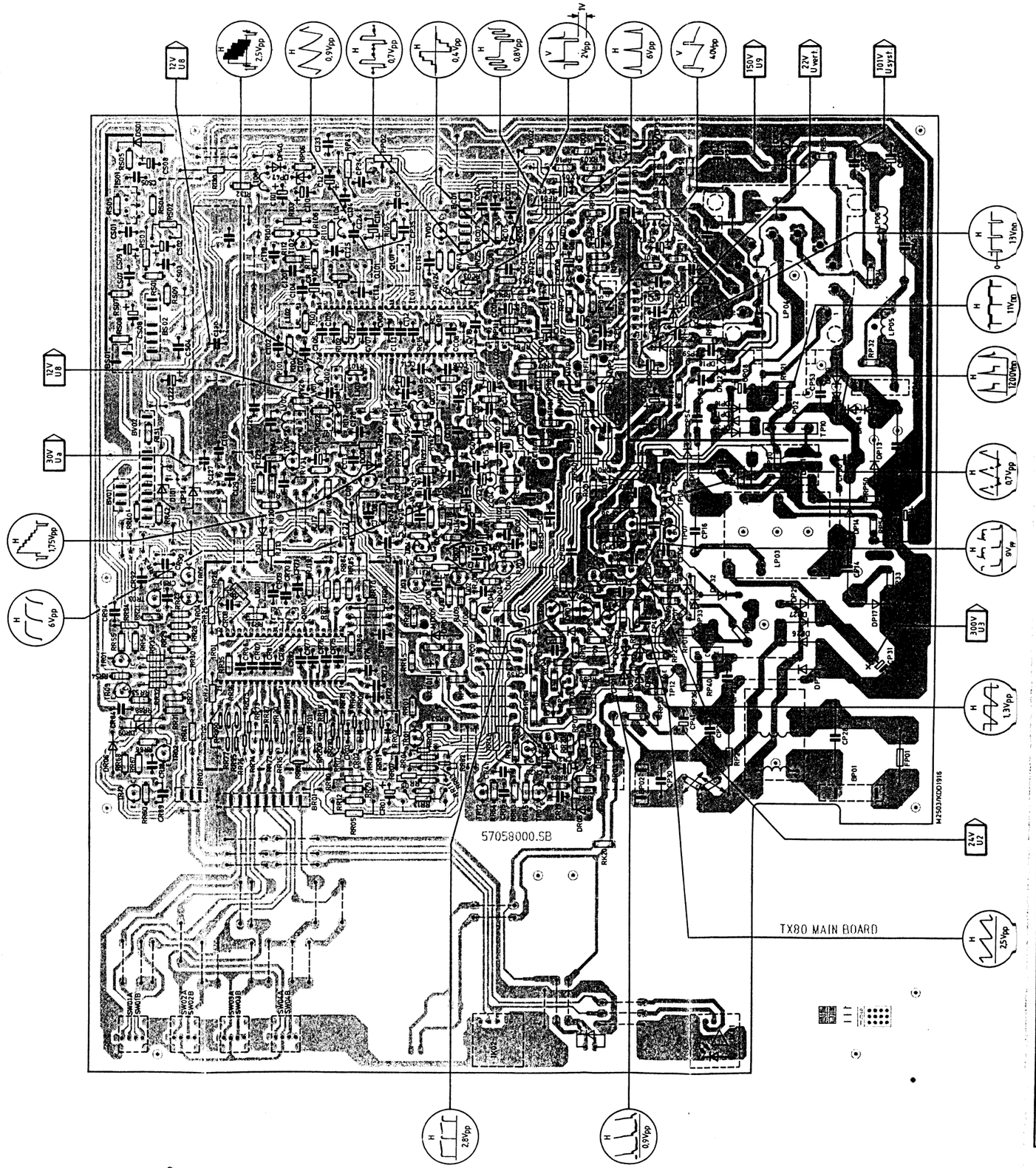


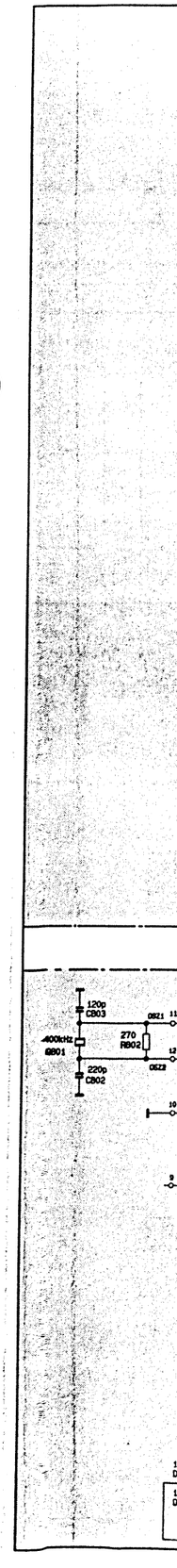
Bildröhrenplatte · Piastra cinescopio · CRT-board



U_1 = Usyst 101 V
U_2 = 24 V
U'_2 = 22 V
U_3 = 300 V
U_4 = 8,6 V
U_5 = 9 V

U_6 = 5 V
U_7 = 13 V
U_8 = 12 V
U_9 = 150 V
U_s = 22 V
U_a = 30 V
Uvert = 22 V





Chassis

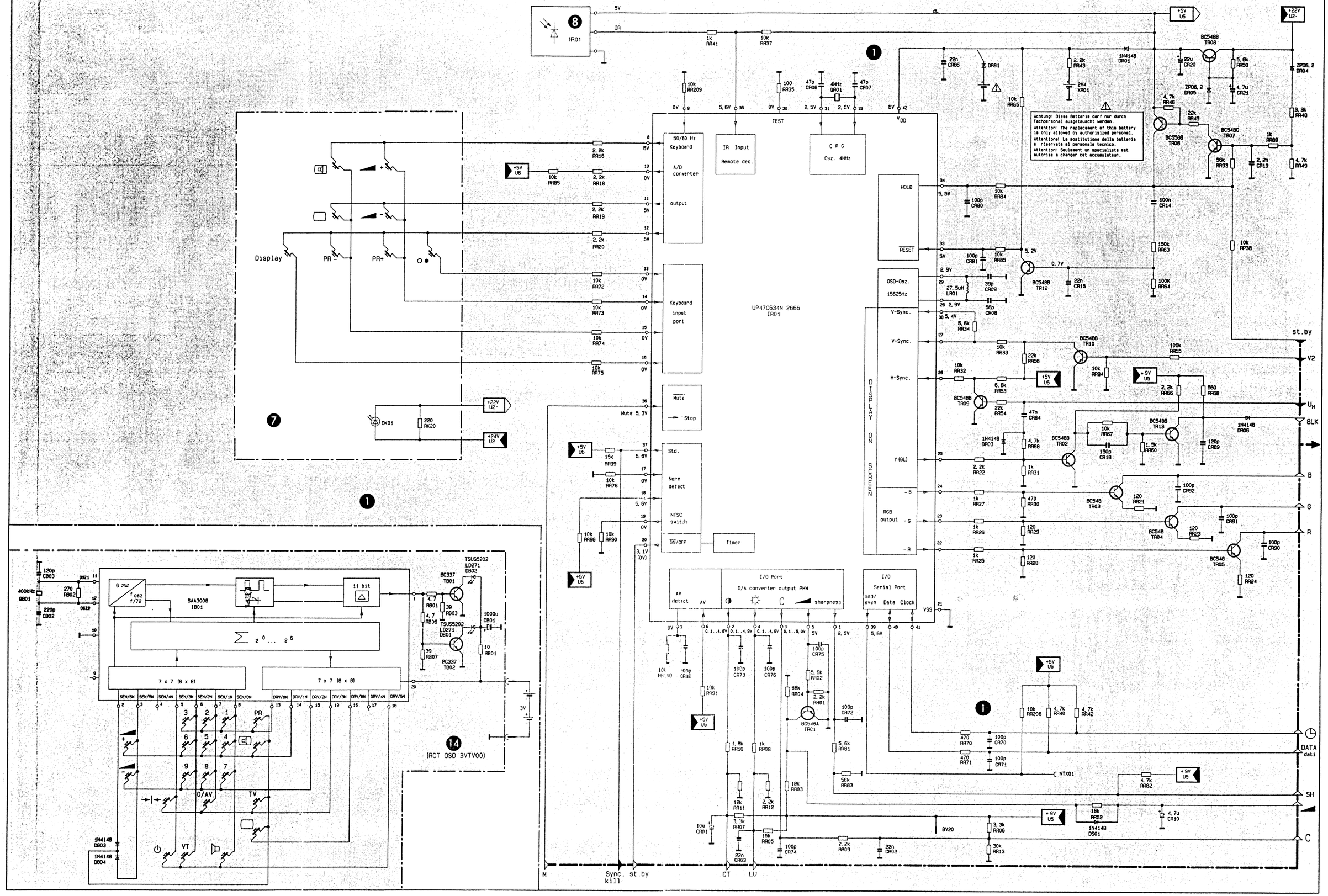
Piastra tasti
Key-board
Platine du commutation

8 IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR pre-amplification
Préamplification

14 Telecommander
Telecomando

T3703/XD01877/011090

T3703/XD01878/951190e



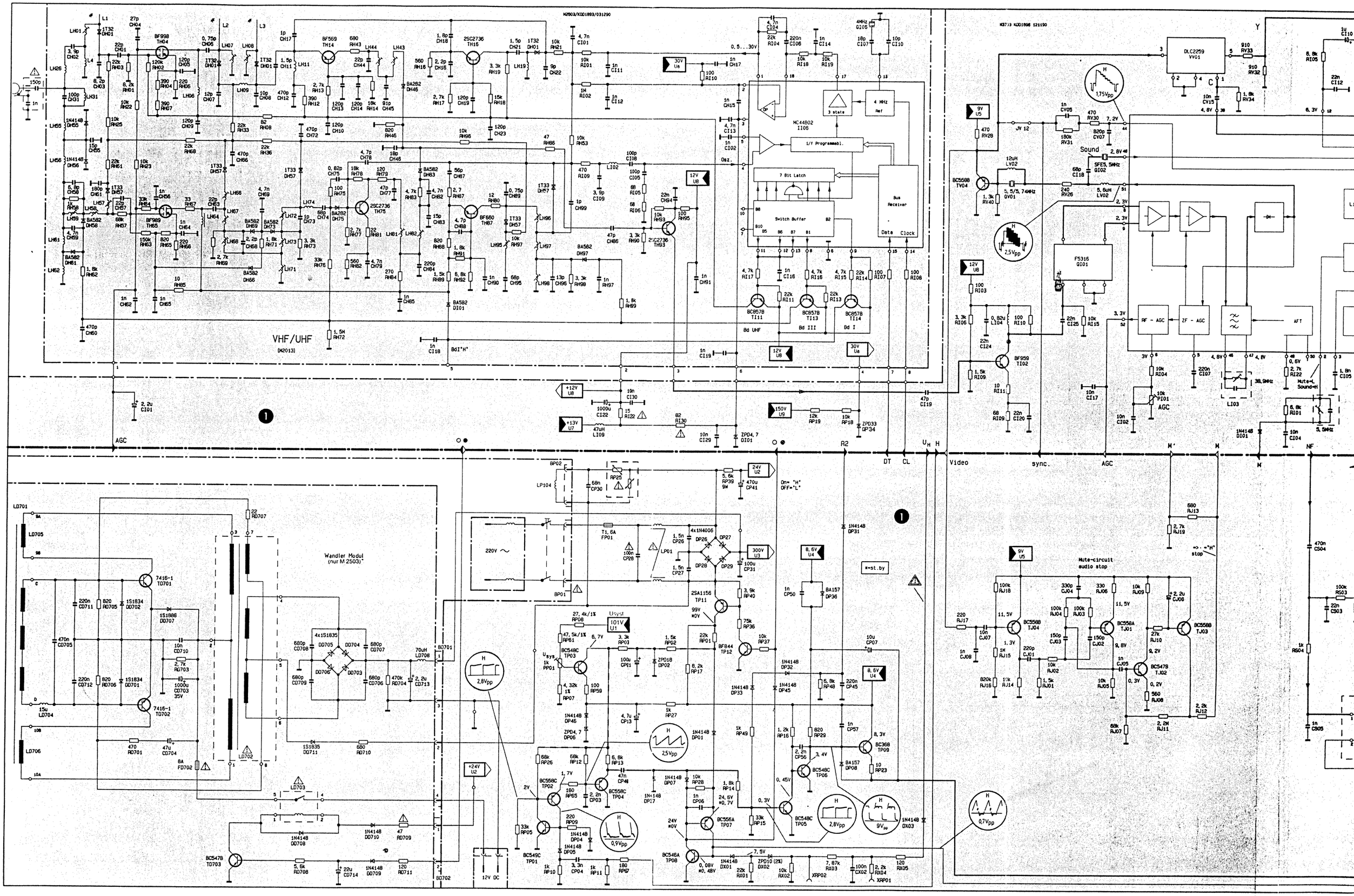
4

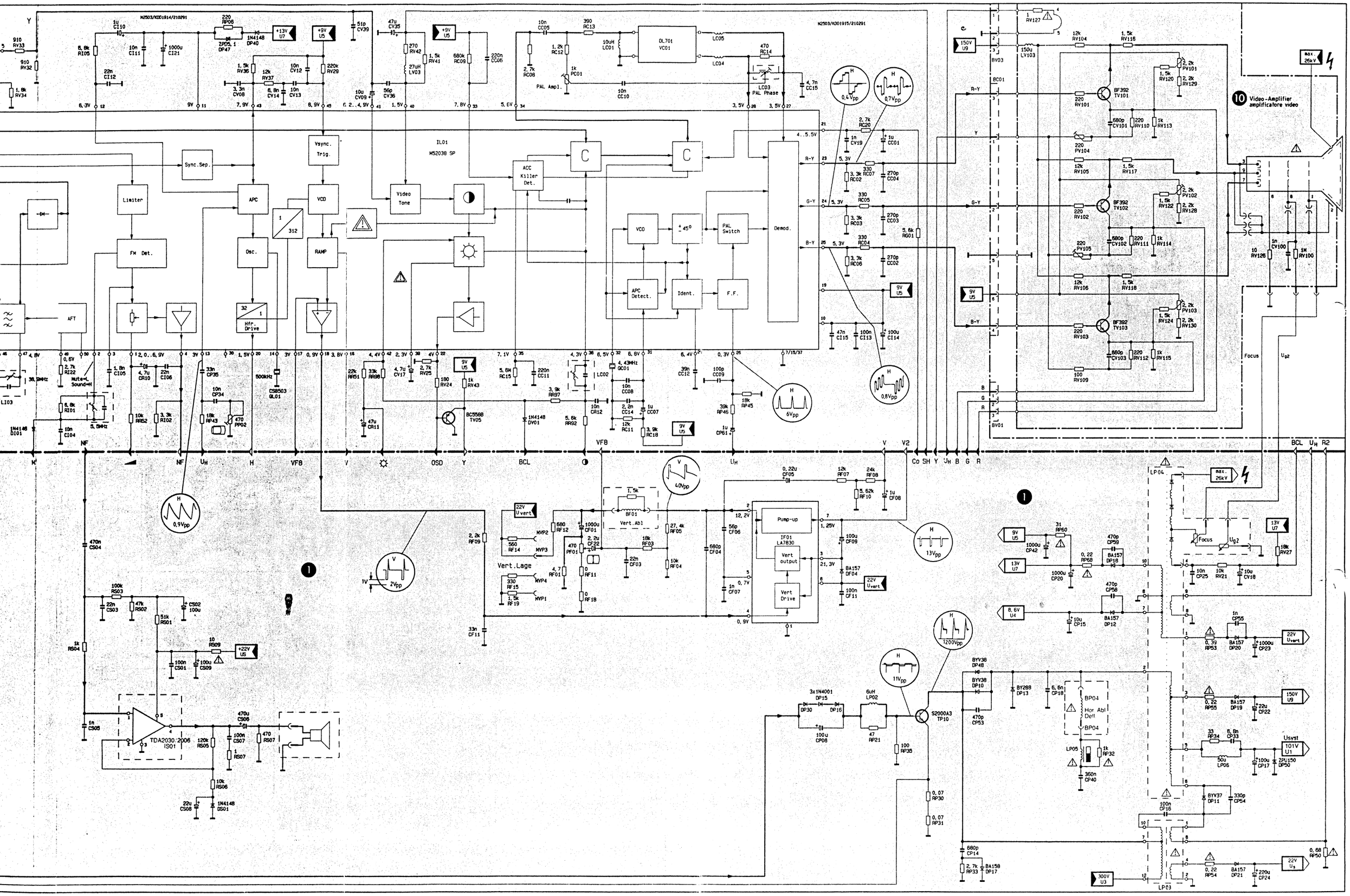
5

6

❶ Chassis
Telaio
Chassis
Chassis

❿ Bildröhren-Platte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image




K2503/KD01914/210291
K2503/KD01915/210291
IL01
M52038 SP
Sync.Sep.
Vsync. Trig.
Limiter
APC
VCO
Video Tone
ACC Killer Det.
FH Det.
Osc.
RAMP
Hfr. Drive
AFT
VCO
APC Detect.
Ident.
PAL Switch
F.F.
Demod.
PAL Ampl.
LC03 PAL Phase
DL701 VC01
Pump-up
IF01 LA7830
Vert output
Vert Drive
Vert.Abl
Vert.Lage
TDA2030/2006 IS01
3x1N4001 DP15
6uH LP02
S2000A3 TP10
BYV38 DP48
BYV38 DP10
BY288 DP13
BP04 Hor Abl Defl
LP05
LP04
LP03
10 Video-Amplifier amplificatore video
Focus
Ug2
BF392 TV101
BF392 TV102
BF392 TV103
max. 26kV
150V U9
9V U5
13V U7
22V Uvert
300V U3
101V U1
Usvst
Uf
BCL
UH
R2
Co
SH
Y
B
G
R
V
V2
VFB
OSD
NF

	SABA	M 2503	FF 434	1	
	No.	Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 075 391	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 075 392	Polster kpl.	cuscino	padding	Rembourrage
	4900 075 395	Gehäuse komplett	Mobile	Cabinet	Boîtier
	4900 075 402	Frontscheibe	Filtro	Frontpane	Fenetre
	4900 067 195	Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut-parleur
	4900 075 396	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	4900 075 398	Teleskopantenne kpl.	Antenne telesc.	Telescopic antenna	Antenne telesc.
	4900 075 399	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
	4900 071 449	Netzschalter	Interruttore rete	Power swtich	Interr. secteur
	4900 011 257	Netzkabel AC	Cavo rete AC	Power cable AC	Cable secteur AC
	3811 634 000	Netzfilter LA 01			
	4900 075 401	Batteriekabel DC	Caro batteria	Batterie cable	Cable DC
A	4900 071 451	IR-Vorverstärker	Preamlificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	4900 075 405	Netzbuchse AC/DC	Boccola AC/DC	AC/DC jack	Prise AC/DC
		Chassis TX 80 10"	Telaio	Chassis	Chassis
	4900 071 454	CJ 04 330pF/63V			
	4900 071 455	CP 14 680pF/1600V			
	4900 011 194	CP 16 0,1µF/400V			
	4900 071 456	CP 18 6600pF/1600V			
	4900 071 457	CP 26,27 1,5nF/1000V			
⚠	3166 002 000	CP 28 0,1µF/275V			
	4900 051 906	CP 31 100µF/385V			
	0043 441 500	CP 40 0,36µF/250V			
	4900 071 458	CP 53 470pF/2000V			
	4900 071 459	CP 54 330pF/2000V			
	4900 063 777	CP 55 1nF/1000V			
	3512 270 000	DF 04 BA 157			
	3512 618 000	DI 01 ZPD 5,1			
	4900 075 420	DK 01 LED/HLMP-D150			
	3512 610 000	DP 02 ZPD 18			
	3512 369 000	DP 06 BZX 83/4,7/ZPD 4,7			
	3512 270 000	DP 08,12,18,21 BA 157 19,20,21,36			
	4900 071 461	DP 10,48 BYV 38			
	4900 071 462	DP 11 BYV 37			
	3512 157 000	DP 13 BY 228			
	3512 338 000	DP 15,16,30 1 N 4001			
	3512 272 000	DP 17 BA 158			
	3512 331 000	DP 26-29 1 N 4006			
	3511 [illegible] 000	DP 34 ZPD 33/2%			
	3512 [illegible] 000	DP 47 ZPD 5,1			
	3512 [illegible] 000	DP 50 ZPU 150			
	3512 315 000	DR 04 ZPD 6,8			
	3512 606 000	DR 06 ZPD 8,2			
	3511 076 000	DX 02 ZPD 10			
	4900 071 464	IF 01 LA 7830			
	84938 000 18	Montageclip			
	4900 075 421	IL 01 M 52038 SP			
	4900 075 422	IR 01 µP47C634			
	3531 228 000	IS 01 TDA 2006 V			
	4900 069 702	LC 01 8,2 µH			
	4900 071 465	LC 02			
	4900 071 466	LC 03			
	4900 071 467	LI 02			
	4900 071 468	LI 03			
	3392 106 000	LI 04 0,82 µH			
	4900 067 883	LI 08 47 µH			
⚠	4900 071 469	LP 01			
	4900 072 549	LP 02			
⚠	4900 075 418	LP 03			
⚠	4900 075 419	LP 04 Diodensplit	Diodensplit	Diodensplit	Diodensplit
⚠	83976 038 00	LP 05 112 µH			
	4900 051 863	LP 06 50 µH			
	4900 069 652	LR 01 27,5 µH			
	3392 053 000	LV 01 1,5 µH			
	4900 071 473	LV 02 12 µH			
	3391 035 000	LV 03 27 µH			
	4900 071 477	PC 01 1 K			
	4900 071 478	PF 01 500			
	4900 071 479	PI 01 10 K			
	4900 071 477	PP 01 1 K			
	4900 071 478	PP 02 500			
	4900 071 480	QC 01 4,43 MHz			
	0048 069 744	QI 01 TSF 5316			
	3615 513 000	QI 02 5,5 MHz			
	3615 535 000	QL 01 CSB 503 B			
	3615 548 000	QR 01 CSA 4 MHz			
	4900 071 481	QV 01 5,5/5,74 MHz			
	4900 067 242	RF 05,RP 08 27,4K/1%/0,16W			
⚠	0041 202 500	RF 10 5,62K/0,25W			
	0041 432 808	RI 30 82/0,7W			
⚠	3355 074 000	RI 32 15/0,3W			
	3346 025 000	RI 03,04 100K/1%/0,25W			
	4900 071 482	RP 01 22K/3W			
⚠	3355 516 100	RP 06 220/0,3W			

	SABA	M 2503	FF 434	2	
	No.	Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3346 019 000	RP 07 4,32K/0,25W			
	4900 072 551	RP 17 8,2K/9W			
	3336 827 000	RP 18 10K/1W			
	4900 071 484	RP 19 12K/1W			
	4900 071 485	RP 23 10/5/3W			
⚠	4900 068 273	RP 25 PTC			
⚠	3355 078 200	RP 32 1K/5/0,5W			
	4900 071 486	RP 33 2,7K/5/5W			
	3336 579 000	RP 34 33/5/1W			
	4900 075 424	RP 36 75K/5/2W			
	4900 071 487	RP 39 5,6K/8W			
⚠	4900 071 488	RP 50 0,68/0,5W			
⚠	4900 071 489	RP 53 0,39/0,3W			
⚠	4900 057 409	RP 54,55 0,22/0,4W			
	4900 071 490	RP 59 100/0,25W MELF			
⚠	3355 074 000	RP 60 15/5/0,7W			
	4900 071 491	RP 61 47,5K/1%/0,16W MELF			
⚠	4900 071 488	RP 68 0,68/0,25W			
⚠	3355 046 000	RS 09 10/0,5W			
	4900 075 423	RX 03 7,87K/0,5W			
	4900 071 494	SW 01-04 Tastschalter			
	4900 071 495	TI 02 BF 959			
	3521 171 000	TJ 01 BC 558 B select.			
	3521 165 000	TP 06,09 BC 368			
	3528 757 000	TP 10 S 2000 A 3			
	84938 000 18	Montageclip			
	83976 000 15	Siliconscheibe			
	4900 071 496	TP 11 2 SA 1156			
	3528 709 000	TP 12 BF 844			
	3982 032 071	VC 01 SDL 135/DL 71			
	4900 071 497	VV 01 DLC 2259			
	3546 006 000	XR 01 Ni-Cd-Batt. 2,4 V			
A	4900 071 453	VHF/UHF-Tuner (BG 2013)	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
⚠	4900 071 452	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907	DH 01 1 T 32			
	3511 062 000	DH 46,75 BA 282			
	3512 649 000	DH 55,56 LL 4148			
	4900 068 908	DH 57 1 T 33			
	4900 068 909	DH 58,61,66 BA 582 69,73,83,97			
	4900 068 906	II 08 UAA 4802			
	4900 068 910	QI 06 4 MHz			
	4900 068 912	TH 04 BF 998			
	3528 729 000	TH 14 BF 569			
	0045 059 100	TH 16,75,93 2 SC 2730			
	3528 728 000	TH 65 BF 989			
	3528 730 000	TH 87 BF 660			
	3528 755 000	TI 11,13,14 BC 857 B			
A	4900 075 407	Bildröhrenplatte TX 80 G	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat. du tube-image
	4900 071 498	Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	4900 071 499	CV 104 1nF/2000V			
	4900 071 500	LV 103 150 µH			
	4900 071 501	PV 101,102,103 2,5 K			
	4900 071 502	PV 104,105 250			
	4900 071 503	RC 104-106 12K/2W			
⚠	3355 077 200	RV 127 0,47			
	4900 071 504	TV 101-103 BF 392			
A	4900 075 408	DC-Konverter	DC-trasformatore	DC-Converter	DC-convertisseur
	4900 075 410	FD 702 8A/125V			
	4900 075 411	DD 702,701 1 S 1834			
	4900 075 412	DD 703-706 1 S 1835			
	4900 075 413	DD 707 1 S 1888			
	4900 075 415	LD 702			
	4900 075 416	LD 703			
⚠	4900 074 435	RD 709 47/0,3W			
	4900 075 417	TD 701,702 TR 416-1			
	84938 000 18	Montageclip			
	83976 000 15	Siliconscheibe			
	4900 070 701	Telecommander TC 408	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 564	Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	4900 018 670				

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
Änderungen vorbehalten!

⚠ Componente di sicurezza
In caso di sostituzione usare componente originale
Con riserva di modifiche!

⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
Subject to modification without notice!

⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines
Modifications réservées!

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 070 131		Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 070 132		Polster-Oberteil	cuscino superiore	Upper padding	Rembourrage sup.
	4900 070 133		Polster-Unterteil	cuscino interiore	Lower padding	Rembourrage inf.
	4900 070 134		Gehäuse	Mobile	Cabinet	Boîtier
	4900 072 541		Rückwand	schienale	Rear panel	Haut-parleur
	4900 070 136		Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut-parleur
	4900 072 542		Typenschild	targhetta	Name plate	Etiquette de type
	4900 072 543		Teleskopantenne kpl.	Antenna telesc.	Telescopic antenna	Antenne télésc.
	4900 063 435		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	4900 072 544		Bedienteilträger	Supp.per unità com	control pan. mount	Support
	4900 067 200		Abdeckung Display	Cupertura	Cover	Couvercle
	4900 067 201		Klappe	sportello	Flap	Volet
	4900 067 202		Netzschalter	Interruttore rete	Power swtich	Interr. secteur
	4900 058 548		Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 067 203		Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussier
	4900 069 816		Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
	3811 634 000		Netzfilter LA 01			
A	4900 072 546		IR-Vorverstärker	Preamlificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
			Chassis TX 80-16''	Telaio	Chassis	Chassis
	4900 071 454		CJ 04 330pF/63V			
	4900 071 455		CP 14 680pF/1600V			
	4900 011 194		CP 16 0,1µF/400V			
	3262 391 100		CP 17 100µF/160V			
	3260 237 001		CP 18 8200pF/1600V			
	4900 071 457		CP 26,27 1,5nF/1000V			
⚠	3166 002 000		CP 28 0,1µF/275V			
	4900 051 906		CP 31 100µF/385V			
	3150 378 000		CP 33 6,8nF/400V			
	4900 058 646		CP 40 0,47µF/250V			
	4900 071 458		CP 53 470pF/2000V			
	4900 071 459		CP 54 330pF/2000V			
	4900 063 777		CP 55 1nF/1000V			
	3512 270 000		DP 04 BA 157			
	3512 618 000		DI 01 ZPD 5,1			
	4900 072 547		DK 01 LED/SLP 989			
	3512 610 000		DP 02 ZPD 18			
	3512 369 000		DP 06 BZX 83/4,7/ZPD 4,7			
	3512 270 000		DP 08,12,18,21 19,20,21,36 BA 157			
	4900 071 461		DP 10,48 BYV 38			
	4900 071 462		DP 11 BYV 37			
	3512 157 000		DP 13 BY 228			
	3512 338 000		DP 15,16,30 1 N 4001			
	3512 272 000		DP 17 BA 158			
	3512 331 000		DP 26-29 1 N 4006			
	3511 080 000		DP 34 ZPD 33/2%			
	3512 618 000		DP 47 ZPD 5,1			
	3512 466 000		DP 50 ZPU 150			
	3512 315 000		DR 04 ZPD 6,8			
	3512 606 000		DR 05 ZPD 6,2			
	3511 076 000		DX 02 ZPD 10			
	4900 071 464		IF 01 LA 7830			
	84938 000 18		Montageclip			
	4900 071 463		IL 01 M 51407 ASP			
	4900 072 548		IR 01 µP47C634N2666			
	3531 228 000		IS 01 TDA 2006 V			
	4900 051 864		LC 01 10 µH			
	4900 071 465		LC 02			
	4900 071 466		LC 03			
	4900 071 467		LI 02			
	4900 071 468		LI 03			
	3392 106 000		LI 04 0,82 µH			
	0047 333 775		LI 08 47 µH			
⚠	4900 071 469		LP 01			
	4900 072 549		LP 02			
⚠	4900 071 470		LP 03			
⚠	4900 071 471		LP 04 Diodensplit	Diodensplit	Diodensplit	Diodensplit
⚠	4900 072 550		LP 05 56 µH			
	4900 051 863		LP 06 50 µH			
	4900 069 652		LR 01 27,5 µH			
	3392 053 000		LV 01 1,5 µH			
	4900 071 473		LV 02 12 µH			
	3391 035 000		LV 03 27 µH			
	4900 071 477		PC 01 1 K			
	4900 071 478		PF 01 500			
	4900 071 479		PI 01 10 K			
	4900 071 477		PP 01 1 K			
	4900 071 478		PP 02 500			
	4900 071 480		QC 01 4,43 MHz			
	0048 081 300		QI TSF 5316			
	3615 513 000		QI 5,5 MHz			
	3615 535 000		QL 01 CSB 503 B			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3615 548 000		QR 01 CSA 4 MHz			
	4900 071 481		QV 01 5,5/5,74 MHz			
	4900 067 242		RF 05, RP 08 27,4K/1%/0,16W			
⚠	0041 432 808		RI 30 82/5/0,7W			
⚠	3355 074 000		RI 32 15/0,3W			
	3346 025 000		RJ 03,04 100K/1%/0,25W			
	4900 071 482		RP 01 22K/3W			
⚠	3346 019 000		RP 07 4,32K/0,25W			
	4900 067 250		RP 12 68,1K			
	4900 072 551		RP 17 8,2K/9W			
	3336 627 000		RP 18 10K/1W			
	4900 071 484		RP 19 12K/1W			
	4900 071 485		RP 23 10/5/3W			
⚠	4900 068 273		RP 25 PTC			
⚠	3355 078 200		RP 32 1K/5/0,5W			
	4900 071 486		RP 33 2,7K/5/5W			
	3336 579 000		RP 34 33/5/1W			
	4900 057 404		RP 36 47K/5/1W			
	4900 071 487		RP 39 5,6K/9W			
⚠	4900 072 553		RP 50 0,56/0,5W			
⚠	4900 071 489		RP 53 0,39/03W			
⚠	4900 057 409		RP 54,55 0,22/0,4W			
	4900 071 490		RP 59 100/0,25W MELF			
⚠	3355 074 000		RP 60 15/5/,7W			
	4900 071 491		RP 61 47,5K/1%/0,16W	MELF		
⚠	4900 071 488		RP 68 0,68/0,5W			
⚠	3355 046 000		RS 09 10/0,5W			
	4900 071 493		RX 03 9,31K/0,5W			
	4900 072 552		SW 01-10 Tastschalter			
	4900 071 495		TI 02 BF 959			
	3521 171 000		TJ 01 BC 558 B select			
	3521 165 000		TP 06,09 BC 368			
	3528 757 000		TP 10 S 2000 A 3			
	84938 000 18		Montageclip			
	83976 000 15		Siliconscheibe			
	4900 071 496		TP11 2 SA 1156			
	3528 709 000		TP 12 BF 844			
	3982 024 000		VC 01 SDL 135/DL 711			
	4900 071 497		VV 01 DLC 2259			
	3546 016 000		XR 01 Ni-Cd-Batt. 2,4 V			
A	4900 071 453		VHF/UHF-Tuner (BG 2013)	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
⚠	4900 071 452		Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907		DH 01 1 T 32			
	3511 062 000		DH 46,75 BA 282			
	3512 649 000		DH 55,56 LL 4148			
	4900 068 908		DH 57 1 T 33			
	4900 068 909		DH 58,61,66 69,73,83,97 BA 582			
	4900 068 906		II 06 UAA 4802			
	4900 068 910		QI 06 4 MHz			
	4900 068 912		TH 04 BF 998			
	3528 729 000		TH 14 BF 569			
	0045 059 100		TH 16,75,93 2 SC 2736			
	3528 726 000		TH 65 BF 989			
	3528 730 000		TH 87 BF 660			
	3528 755 000		TI 11,13,14 BC 857 B			
A	4900 072 555		Bildröhrenplatte TX 80 20''	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat. du tube-image
	3539 021 000		Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	4900 071 499		CT 06 1nF/2000V			
	4900 071 500		LV 103 150 µH			
	4900 071 501		PT 01-03 2,5 K			
	4900 071 502		PT 04,05 250			
	4900 071 503		RT 04-06 12K/2W			
⚠	3355 026 000		RT 05, LT05 0,1/5/0,3W			
	3528 614 000		TT 01-03 BF 883/BF 881			
	4900 070 701		Telecommander TC 408	Telecommander	Telecommander	Telecommander
	4900 065 564		Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	4900 018 616					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil** **Bei Ersatz nur Originalteil verwenden** Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza** **In caso di sostituzione usare componente originale** Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part** **When repairing, use original parts only** Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité** **N'utilisez que les pièces d'origines** Modifications réservées!